

**Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Der Unabhängige Finanzsenat, Aussenstelle Wien zo dňa 28. júna 2004 vo veci AB proti Finanzamt für den 6., 7. und 15. Bezirk**

(Vec C-288/04)

(2004/C 251/04)

Der Unabhängige Finanzsenat, Aussenstelle Wien (Rakúsko) uznesením z 28. júna 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci AB proti Finanzamt für den 6., 7. und 15. Bezirk, ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 6. júla 2004.

Der Unabhängige Finanzsenat, Aussenstelle Wien žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- 1) Je v rozpore s článkom 13 odseku 1 Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev zdanenie plátov, miezd a pôžitkov, ktoré spoločenstvo poskytuje svojim úradníkom a ostatným zamestnancom iba vtedy, ak Európske spoločenstvo využijú svoje právo vyrubiť daň?
- 2) Je v rozpore s článkom 16 odseku 2 Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev zdanenie plátov, miezd a pôžitkov, ktoré spoločenstvo poskytuje svojim úradníkom a ostatným zamestnancom iba vtedy, ak je úradník alebo iný zamestnanec uvedený v oznámení v zmysle spomenutého článku; a oprávňuje oznámenie účinné na základe tohto článku finančné úrady členského štátu automaticky, aby vykonávali právo vyrubiť daň ohľadne úradníkov a ostatných zamestnancov, ktorí v tomto oznámení nie sú uvedení a taktiež ohľadne zamestnancov, ktorých považuje Európske spoločenstvo za miestnych zamestnancov?

**Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Ufficio del giudice di pace di Bitonto zo dňa 30. júna 2004 vo veci Vincenzo Manfredi proti Lloyd Italico Assicurazioni**

(Vec C-295/04)

(2004/C 251/05)

Ufficio del giudice di pace di Bitonto uznesením z 30. júna 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci Vincenzo Manfredi proti Lloyd Italico Assicurazioni, ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 13. júla 2004.

Ufficio del giudice di pace di Bitonto žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- 1) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že dohoda alebo zosúladený postup medzi poisťovacími spoločnosťami spočívajúca vo vzájomnej výmene informácií, ktorá umožňuje zvýšenie poistného za poistenie občiansko-právnej zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel, ktoré nie je opodstatnené trhovými podmienkami, vzhľadom na skutočnosť, že na tejto dohode alebo zosúladenom postupe sa podieľajú podniky z rôznych členských štátov, sú neplatné?

právnej zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel, ktoré nie je opodstatnené trhovými podmienkami, vzhľadom na skutočnosť, že na tejto dohode alebo zosúladenom postupe sa podieľajú podniky z rôznych členských štátov, sú neplatné?

- 2) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že oprávňuje tretie osoby, ktoré majú naliehavý právny záujem, domáhať sa neplatnosti takejto dohody a konania zakázaného týmto ustanovením práva spoločenstva a požadovať náhradu škody za ujmu, ak existuje príčinná súvislosť medzi dohodou a zosúladeným postupom a ujmu?
- 3) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že lehota na uplatnenie nároku na náhradu škody podľa tohto článku začína plynúť dňom, kedy došlo k realizácii dohody obmedzujúcej súťaž alebo zosúladeného postupu alebo dňom, kedy sa prestali tieto uplatňovať?
- 4) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že ak vnútroštátny sudca zistí, že náhrada škody, ktorú je možno priznať na základe vnútroštátneho práva je nižšia ako ekonomická výhoda, ktorú získala strana, ktorá uzavrela dohodu alebo zosúladený postup, môže na základe svojho vlastného podnetu priznať poškodenej strane ďalšiu náhradu škody tak, aby táto bola vyššia ako ekonomická výhoda strany porušujúcej právne predpisy a tým odradiť od dohôd a zosúladených postupov zakázaných článkom 81 Zmluvy?

**Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Ufficio del giudice di pace di Bitonto zo dňa 30. júna 2004 vo veci Antonio Cannito proti Fondiaria Sai SPA**

(Vec C-296/04)

(2004/C 251/06)

Ufficio del giudice di pace di Bitonto uznesením z 30. júna 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci Antonio Cannito proti Fondiaria Sai SPA, ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 13. júla 2004.

Ufficio del giudice di pace di Bitonto žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- 1) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že dohoda alebo zosúladený postup medzi poisťovacími spoločnosťami spočívajúca vo vzájomnej výmene informácií, ktorá umožňuje zvýšenie poistného za poistenie občiansko-právnej zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel, ktoré nie je opodstatnené trhovými podmienkami, vzhľadom na skutočnosť, že na tejto dohode alebo zosúladenom postupe sa podieľajú podniky z rôznych členských štátov, sú neplatné?

- 2) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že oprávňuje tretie osoby, ktoré majú naliehavý právny záujem, domáhať sa neplatnosti takejto dohody a konania zakázaného týmto ustanovením práva spoločenstva a požadovať náhradu škody za ujmu, ak existuje príčinná súvislosť medzi dohodou a zosúladeným postupom a ujmu?
- 3) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že lehota na uplatnenie nároku na náhradu škody podľa tohto článku začína plynúť dňom, kedy došlo k realizácii dohody obmedzujúcej súťaž alebo zosúladeného postupu alebo dňom, kedy sa prestali tieto uplatňovať?
- 4) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že ak vnútroštátny sudca zistí, že náhrada škody, ktorú je možno priznať na základe vnútroštátneho práva je nižšia ako ekonomická výhoda, ktorú získala strana, ktorá uzavrela dohodu alebo zosúladený postup, môže na základe svojho vlastného podnetu priznať poškodenej strane ďalšiu náhradu škody tak, aby táto bola vyššia ako ekonomická výhoda strany porušujúcej právne predpisy a tým odradiť od dohôd a zosúladených postupov zakázaných článkom 81 Zmluvy?

**Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Ufficio del giudice di pace di Bitonto zo dňa 30. júna 2004 vo veci Nicolò Tricarico proti Assitalia Assicurazioni SPA**

(Vec C-297/04)

(2004/C 251/07)

Ufficio del giudice di pace di Bitonto uznesením z 30. júna 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci Nicolò Tricarico proti Assitalia Assicurazioni SPA, ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 13. júla 2004.

Ufficio del giudice di pace di Bitonto žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- 1) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že dohoda alebo zosúladený postup medzi poisťovacími spoločnosťami spočívajúca vo vzájomnej výmene informácií, ktorá umožňuje zvýšenie poistného za poistenie občiansko-právnej zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel, ktoré nie je opodstatnené trhovými podmienkami, vzhľadom na skutočnosť, že na tejto dohode alebo zosúladenom postupe sa podieľajú podniky z rôznych členských štátov, sú neplatné?
- 2) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že oprávňuje tretie osoby, ktoré majú naliehavý právny záujem, domáhať sa neplatnosti takejto dohody a konania zakázaného týmto ustanovením práva spoločenstva a požadovať

náhradu škody za ujmu, ak existuje príčinná súvislosť medzi dohodou a zosúladeným postupom a ujmu?

- 3) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že lehota na uplatnenie nároku na náhradu škody podľa tohto článku začína plynúť dňom, kedy došlo k realizácii dohody obmedzujúcej súťaž alebo zosúladeného postupu alebo dňom, kedy sa prestali tieto uplatňovať?
- 4) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že ak vnútroštátny sudca zistí, že náhrada škody, ktorú je možno priznať na základe vnútroštátneho práva je nižšia ako ekonomická výhoda, ktorú získala strana, ktorá uzavrela dohodu alebo zosúladený postup, môže na základe svojho vlastného podnetu priznať poškodenej strane ďalšiu náhradu škody tak, aby táto bola vyššia ako ekonomická výhoda strany porušujúcej právne predpisy a tým odradiť od dohôd a zosúladených postupov zakázaných článkom 81 Zmluvy?

**Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Ufficio del giudice di pace di Bitonto zo dňa 30. júna 2004 vo veci Pasqualina Murgolo proti Assitalia Assicurazioni SPA**

(Vec C-298/04)

(2004/C 251/08)

Ufficio del giudice di pace di Bitonto uznesením z 30. júna 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci Pasqualina Murgolo proti Assitalia Assicurazioni SPA, ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 13. júla 2004.

Ufficio del giudice di pace di Bitonto žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- 1) Má sa článok 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že dohoda alebo zosúladený postup medzi poisťovacími spoločnosťami spočívajúca vo vzájomnej výmene informácií, ktorá umožňuje zvýšenie poistného za poistenie občiansko-právnej zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel, ktoré nie je opodstatnené trhovými podmienkami, vzhľadom na skutočnosť, že na tejto dohode alebo zosúladenom postupe sa podieľajú podniky z rôznych členských štátov, sú neplatné?
- 2) Má sa 81 zmluvy ES vykladať v tom zmysle, že bráni uplatneniu vnútroštátnej normy s analogickým obsahom ako článok 33 talianskeho zákona 287/1990, na základe ktorého žaloba na náhradu škody z titulu porušenia ustanovení práva spoločenstva a vnútroštátneho práva týkajúcich sa dohôd obmedzujúcich súťaž musí byť podaná tiež treťou stranou u iného sudcu ako je ten, ktorý je príslušný obvykle pre posudzovanie obdobných žalôb, čím sa citeľne zvyšujú trovy a lehoty konania?